

sommaire

<u>Édito</u> p.5	<u>Food & souk</u> p.19
<u>Programme du festival</u> p.7	Couscous party
<u>Trois soirées événement</u> p.9	Souk
Jeudi 25 septembre	Brunch
Vendredi 26 septembre	<u>Capitaine futur</u> p.21
Samedi 27 septembre	Tanger Kid
<u>Installations</u> p.13	<u>Radio Nova aime <i>Tanger Tanger</i></u> p.22
Tanger sur écoute	<u>Scénographie</u> p.23
Exposition	<u>Partenaires</u> p.24
Visite Augmentée	Partenaires culturels
<u>Projections</u> p.15	Partenaires privés
Cinéma Rif - Images de Tanger	<u>Informations pratiques</u> p.26
Ciné concert	
<u>Rencontres</u> p.17	
SuperTalk	
Les Mots de Tanger	



Tanger © Céline Pellegrino

édito

Ville du Détroit

Quel est le point commun entre William Burroughs, Eugène Delacroix, Jimi Hendrix, Marguerite Yourcenar, Roland Barthes, John Malkovich, Yves Saint Laurent, Keith Richards, Henri Matisse, Jim Jarmusch, agnès b. ou encore Jean Genet ? Réponse : TANGER. Objet de fascination pour les uns, sujet et source d'inspiration pour les autres, celle que l'on nomme la Ville du Détroit a fait couler beaucoup d'encre et dérouler des kilomètres de pellicule. Alors que l'Europe d'après-guerre se remettait de ses blessures, Tanger devint la ville des étrangers, attirant une population interlope en manque de décadence. C'est dans ce contexte, au milieu des années 50, que William Burroughs y écrivit son chef d'œuvre, *Le festin nu*, dans la chambre N°9 de l'Hôtel El Mouniria, accolé au désormais légendaire Tanger Inn.

Des hauteurs de la Kasbah, il suffit d'observer les phares des voitures circulant sur les côtes espagnoles pour saisir à quel point Tanger, à moins de 14 km de l'Europe et au carrefour de l'Océan Atlantique et de la Mer Méditerranée, occupe une place bien à part au Maroc et dans l'Afrique tout entière. L'Occident à portée de vue se frotte à la culture orientale, les courants alternatifs s'hybrident au contact des formes traditionnelles, telle que la musique gnawa et les danses de transe. Aujourd'hui, tous les indices montrent que Tanger est en train d'opérer une mue importante, espérée par les uns, source d'inquiétude pour les autres. Les investissements affluent de toutes parts, les immeubles poussent comme des champignons

regroupés en grappes anarchiques. Mais tous ces aspects ne changent rien à l'effervescence du quotidien. Les rues labyrinthiques de la Médina fourmillent de petits commerces de fortune, la place du grand Socco ne désemplit jamais, les musiciens du cercle arabo-andalou continuent de jouer aux portes de la Kasbah et l'espace public tout entier déborde à toute heure du jour et de la nuit. C'est sous l'angle de ces regards croisés entre Tanger et le reste du monde, mais aussi entre ses mythes et son actualité la plus contemporaine, que cette Ville Invitée sera abordée à la Gaîté lyrique. Musique, cinéma et littérature seront au centre de cette manifestation. Musique, car on ne peut penser Tanger sans y associer un panorama de sonorités, passant par les traditions gnawa, chaâbi, jajouka ou arabo-andalouse, mais aussi par le rap et les grands noms du rock inspirés par cette ville comme les Stones, les Clash et bien d'autres. Le cinéma car les couleurs de Tanger impriment la pellicule comme peu d'autres villes. Des centaines de réalisateurs du Maroc et du monde entier ont pris Tanger pour sujet ou comme décor, à l'image du dernier film de Jim Jarmusch. Enfin la littérature, car Tanger a fait couler tant d'encre tout en préservant une forte tradition orale. Tahar Ben Jelloun, Mohammed Choukri, Mohammed M'Rabet ont côtoyé les Jean Genet, Paul Bowles et autres Allen Ginsberg, Joseph Kessel ou Tennessee Williams. Concentrés dans quelques rues de la Kasbah, tous ces grands noms de la littérature ont participé à l'émergence d'un mythe perpétué maintenant par les nouvelles générations.

La Cinémathèque de Tanger et la Librairie des Colonnes déménageront le temps d'une semaine à Paris pour aborder la ville sous divers angles, à travers une riche programmation de films, de rencontres et de lectures. L'ambiance si particulière de la médina envahira la Gaité lyrique à travers un grand souk de jeunes créateurs. Des musiciens occidentaux issus des scènes électro, hip-hop et rock hybrideront leur pratique dans un jeu de ping pong avec des musiciens tangérois. Une belle nuit musicale nous transportera jusqu'à la transe. Quant à la tradition du couscous du vendredi, elle sera respectée et agrémentée par quelques performances...

Vincent Cavaroc et Vincent Carry
Programmateurs de Tanger Tanger

Visuel et signalétique

Znb, alias Zineb Ben Jelloun est une jeune dessinatrice et illustratrice marocaine. Ses dessins de villes, à la fois détaillés et chaotiques, traduisent parfaitement l'urbanité quasi anarchique qui règne dans certaines grandes villes du Maroc. Nous lui avons confié la création du visuel qui incarne le festival, ainsi que les différents éléments de signalétique dans la Gaité lyrique, qui permettent aux visiteurs de déambuler dans le lieu comme ils se promèneraient dans **Tanger**.

programme du festival

Jeudi 25 septembre

15h > 19h : **Tanger sur écoute** (salon d'écoute avec France Culture, Radio Grenouille, ARTE Radio)

16h > 18h : **Images de Tanger**, Projections de films expérimentaux et de courts métrages

17h > 21h : **Radio Nova en direct de *Tanger Tanger***, à la Gaîté lyrique - Apéro de lancement

19h - 20h45 : **Cinéma Rif #1** :
Les fantômes de Tanger

21h > 22h30 : **Ciné-concert** (création) :
Bachir Attar and the Master Musicians
of Jajouka - Film : *Jajouka : Quelque chose de bon vient vers toi*, de Eric et Marc Hurtado
(une soirée co-produite par l'Institut du Monde Arabe)

Vendredi 26 septembre

15h > 19h : **Tanger sur écoute**
(salon d'écoute avec France Culture,
Radio Grenouille, ARTE Radio)

16h > 18h : **Images de Tanger**, Projections de films expérimentaux et de courts métrages

19h > 20h : **SuperTalk** (création) : *Les bad girls des musiques arabes* par Jacqueline Caux

19h > 20h45 : **Cinéma Rif #2** : *Tanger, rêves des brûleurs* de Laila Kilani + *Tanger goal* de Juan et Andrea Gautier

20h > Minuit : **Couscous party**
Nova envoie la semoule. Grand repas
+ battle de DJ & diggers, avec Radio Nova
et Melting Popote

Samedi 27 septembre

14h > 20h : **Pop-Up Souk** : découverte des jeunes créateurs marocains (design, textile, graphisme...)

15h > 19h : **Tanger sur écoute** (salon d'écoute avec France Culture, Radio Grenouille, ARTE Radio) : carte blanche à Colette Fellous

16h > 18h : **Images de Tanger**, Projections de films expérimentaux et de courts mé-trages

18h > 19h : **Les mots de Tanger**, Mohamed M'Rabet lu par Eric Valentin + programme en cours

19h > 20h45 : **Cinéma Rlf #3** :
Sur la tombe de Genet d'Abdallah Taia + *Un Américain à Tanger* de Mohamed Ulad-Mohand + *The Tangier 8* d'Ivan Boccara, Carla Faelser, Akram Zaatari, Liliane Giraudon, Natalia Almada, Peter Gizzi, Jem Cohen et Luc Sante

21h > Minuit : **Radio Nova en direct** de Tanger Tanger à la Gaîté lyrique

21h > 01h : **Tanger la nuit !**

Dimanche 28 septembre

12h > 16h : **Tanger Tanger Brunch**

12h > 19h : **Pop Up Souk** : découverte des jeunes créateurs marocains (design, textile, graphisme...)

15h > 17h : **Capitaine futur à Tanger** : les petits partent à la découverte des couleurs et sonorités tangéroises

15h > 19h : **Tanger sur écoute** (salon d'écoute avec France Culture, Radio Grenouille, ARTE Radio)

17h > 18h : **Les mots de Tanger, une histoire de la photographie** par Stéphanie Gaou

Et tous les jours

Visite augmentée de la Gaîté lyrique avec Sonosphères à travers Tanger et sa littérature

Exposition photographique par Les Insolites

trois soirées événement

Jeudi 25 septembre à 21h

Ciné-Concert (création)
Bachir Attar & The Master Musicians of Jajouka
Jajouka quelque chose de bon vient vers toi
Film de Marc et Eric Hurtado

Depuis plusieurs milliers d'années, une tradition musicale se perpétue sur les hauteurs du Rif marocain, à une centaine de kilomètres de Tanger. Dans un petit village nommé Jajouka, Bachir Attar et ses musiciens ont repris le flambeau de cette musique basée sur des modulations répétitives et lancinantes menant à la transe. Depuis les années 50, de très nombreux artistes occidentaux se sont intéressés à Jajouka, permettant de donner à ce village une notoriété dépassant largement les frontières marocaines. Paul Bowles, Brian Jones, les Rolling Stones, Patti Smith, John Zorn, pour ne citer qu'eux, ont tous été fascinés par ces musiciens et leurs interminables cérémonies rituelles. C'est à ce moment que ce «groupe de rock de 4000 ans d'âge», tel que le qualifiait William Burroughs, a commencé à montrer son art dans le monde entier. En ouverture de la programmation que la Gaité lyrique consacre à la ville de Tanger, cette soirée propose une création totalement inédite. Sous la forme d'un ciné-concert, **Bachir Attar and The Master Musicians of Jajouka** joueront pour la première fois sur les images du film *Jajouka quelque chose de bon vient vers toi* de Marc et Eric Hurtado. Ce film réalisé en 2012 est à vivre comme une expérience transportant le

public à la lisière de la fiction, du documentaire et de la transe. Les somptueux reliefs du Rif servent de décors aux rites de fertilité mêlant danse et musique. Ces images alliées aux sonorités envoûtantes de Bachir Attar et de ses musiciens transporteront dans un voyage sans retour.

- *La Gaité lyrique, en coproduction avec l'Institut du Monde Arabe*
- 20€ tarif plein / 16€ tarif adhérents
- 21h

Vendredi 26 septembre à 20h

Couscous Party: Nova envoie la semoule!

Le vendredi, c'est couscous! Et pendant *Tanger Tanger*, nous n'échappons pas à cette tradition. L'équipe de **Melting Popote**, à qui l'on doit la conception des brunchs de la Gaité lyrique, part à la recherche du couscous parfait et convie le public à mettre les mains dans la semoule lors d'un grand atelier préparatif. Le couscous, ça se fait en famille! Pendant la phase de dégustation, **Radio Nova** propose un battle de Djs et de diggers en quête de la perle parfaite qui fera entrer le public en transe!

nova
LE GRAND MIX





Tanger © Céline Pellegrino

Samedi 27 septembre à 21h

Tanger la nuit!

C'est le grand moment des rencontres trans-méditerranéennes entre artistes de Tanger et artistes de la scène française. Trois actes, trois rencontres, pour un joli voyage entre slam, rap, rock, trans et sonorités électroniques. Trois collaborations, trois créations inédites pour un aller-retour Paris-Tanger exceptionnel

- *Sayfl7a9 VS Tiko*
- *Bachir Attar and the Master Musicians of Jajouka VS Etienne Jaumet*
- *Les Gnawa Du Maalen Rida Stitou VS Wall of Death*

SAYFL7A9

Slameur, rappeur et klameur marocain, Sayfl7a9 (Sayflhak) est considéré comme l'un des pionniers du rap et du slam à Tanger. Il travaille actuellement sur son deuxième album solo. L'ajout de sons captés dans l'ancienne Médina de Tanger aux instruments rap et aux textes slam / Rap constitue le cœur de l'identité musicale de cet album.

Tiko

Couronné Champion de France de beatboxing avec son crew Under Kontrol, Tiko donne l'illusion instrumentale du scratch, des percussions ou de la basse avec sa bouche. Il pratique depuis 2001 le human beatbox et crée en 2007 le Human Beatbox Festival, événement annuel à l'échelle européenne.

The Master Musicians of Jajouka led by Bachir Attar

La petite ville de Jajouka, située dans les montagnes du Rif marocain, héberge la confrérie des Master Musicians of Jajouka, basée sur les sons du hautbois arabe, (la ghaita), de la flûte de bambou (la nira) et du gumbri. Les modulations répétitives et monocordes mènent inévitablement à la transe. Dans les années 1950, de nombreux artistes et intellectuels, dont Paul Bowles, William Burroughs et Brion Gysin se laissent

envoûter par les sons hypnotiques joués sur les contreforts du Rif. Ils enregistrent plus de sept heures de bandes qui sortiront en 1972 et feront découvrir la magie de cette musique au monde occidental, avec de nombreux artistes (Ornette Coleman, Mick Jagger, Sonic Youth, Arto Lindsay, Bill Laswell, Talving Singh...).

Etienne Jaumet Versatile / Paris - France

Etienne Jaumet s'est révélé en devenant "l'homme aux synthés analogiques" de Zombie Zombie. Avec Cosmic Neman (également batteur de Herman Düne), Zombie Zombie sort deux albums influencés autant par le kraut-rock experimental des années 70 que l'avant-garde new-yorkaise à la Suicide et enchaîne des dizaines de concerts dans le monde. Rough Trade nomme leur *A Land for Renegades* disque de l'année. Le premier album solo d'Etienne, *Night Music* (Versatile 2009), mixé par Carl Craig lui apporte la consécration.

Les Gnawas du Maalen Rida Stitou

Né en 1970 à Tanger, il commence à jouer dès l'âge de 10 ans. Les Gnawas de Tanger travaillent dans la maison de sa grand-mère et c'est avec eux qu'il est initié à la musique Gnawa. Il se spécialise dans le style «Marsaoui» auprès de son père Abdelouahid, grand maâlem tangérois ainsi qu'auprès de ses confrères: Zefzef, Brahim Baha, Abdelah El Gord et Hamid Kasri. Apprécié de tous lors des Lillats de trance, il est naturellement devenu Maâlem dans la confrérie des Gnawas de Tanger.

Wall of Death

Formé à Paris en 2010 sous l'impulsion de Gabriel Matringe, Brice Borredon et Adam Ghouali. En 2011, le trio assure les premières parties de la tournée européenne des Black Angels. Wall of Death participe également au Psych Fest d'Austin (Texas). Après avoir décroché un contrat avec Born Bad Records, Wall of Death sort son premier opus *Main Obsession*. En 2013, le groupe repart en tournée avec les anges noirs.



Tanger © Céline Pellegrino

installations

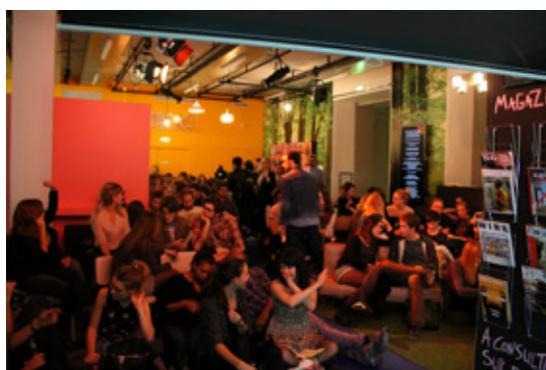
Tanger sur écoute

Tanger est réputée pour sa lumière qui passionna plus d'un peintre, de Matisse à Francis Bacon. Les rues étroites de la Medina, l'activité portuaire, les trottoirs des rues transformées en commerces de fortune, les chants des muezzins... autant de strates sonores qui s'entremêlent en permanence. Pendant *Tanger Tanger*, le Plateau Média de la Gaîté lyrique se transforme en salon d'écoute proposant une programmation de documentaires et d'œuvres sonores en partenariat avec France Culture, Arte Radio, Radio Grenouille et le collectif SoundWalk

- De 15h à 19h - Jeudi 25, vendredi 26 et samedi 27 et dimanche 28 septembre
- En accès libre

Carte blanche à Colette Fellous

Depuis 1990, l'écrivaine Colette Fellous marque de son style si particulier les ondes de France Culture. Productrice des émissions *Nuits Magnétiques* et de *Carnet Nomade*, elle sillonne le monde entier pour ramener dans sa besace des récits de voyages marqués par des centaines de rencontres. Tanger est une ville où elle a posé ses micros à de nombreuses reprises. Elle y a interviewé Mohamed Choukri, Paul Bowles, Yto Barrada, mais aussi de nombreux anonymes. Nous consacrerons un après-midi à ces différentes productions et évoquerons cette ville qu'elle a vu se transformer en plus de 15 ans.



The Passenger

Durant le mois d'avril 2011, depuis une maison à Tanger spécialement équipée d'antennes longue-portée et de scanners, Soundwalk Collective a enregistré toutes les fréquences hertziennes le long des rives du détroit de Gibraltar sur un rayon de 40 miles. Ils ont également procédé à des enregistrements de terrain spécifiques de la ville de Tanger. Leur assemblage trace une carte anthropologique qui révèle les routes empruntées par ceux dont la vie est liée à la traversée du détroit quand elle n'en dépend pas. Le résultat est une fresque sonore qui rassemble les voix de deux mondes joints.

Appels de Tanger

Le créateur sonore Mehdi Ahoudig s'est promené, micro à la main, dans les rues de Tanger. De cela est née une carte postale sonore de 5 minutes diffusée sur ARTE Radio, entremêlant le cri des vendeurs d'eau, l'appel du muezzin, les sirènes des bateaux et le salut des gamins...



Exposition

La Cinémathèque de Tanger possède une magnifique collection d'affiches de films peintes à la main par des artisans tangérois. Après avoir fait escale au Walker art center de Minneapolis, ces affiches vont arborer les murs de la Gaîté quatre jours durant. Traces d'un passé florissant du cinéma tangérois, elles représentent pour certaines de vieux films d'espionnages américains faisant écho à la fameuse période Tanger International. Par ailleurs, en partenariat avec la librairie et la galerie *Les Insolites de Tanger*, une exposition de jeunes photographes permettra de convoquer plusieurs regards sur la ville. Haut lieu de la photographie à Tanger, ce petit espace a permis à toute une génération de photographe d'émerger et de franchir le cap d'une diffusion internationale. Stéphanie Gaou, directrice du lieu, nous propose ainsi sa sélection.

Visite augmentée

À travers l'Appli mobile *Sonosphères*, développée il y a 3 ans spécifiquement pour la Gaîté lyrique par les collectifs *kom.post* et *Orbe*, nous proposons au public de déambuler dans les différents espaces de la Gaîté, téléphone à la main, pour prendre part à une visite augmentée du lieu très particulière. Des milliers de pages ont été écrites à propos de Tanger. De Truman Capote à Jack Kerouac en passant par Antoine de Saint-Exupéry, Tennessee Williams, Paul Morand, Roland Barthes, Jean Genet, Marguerite Yourcenar, Paul Bowles, William Burroughs, Mohamed Choukri et Joseph Kessel, tous ont en commun d'avoir écrit sur cette ville. Le collectif *kom.post* propose une relecture de différents textes afin de constituer un parcours sonore géolocalisé dans la Gaîté lyrique. Ponctués de documents d'archives, ce travail sonore pourra être complété par les visiteurs eux-mêmes qui pourront à leur tour lire différents textes disséminés aux quatre coins de la Gaîté.

projections

La Gaîté lyrique a tenu à associer la Cinémathèque à sa semaine Tanger Tanger à travers la co-programmation d'un cycle de projections et le co-commissariat de deux programmes de films expérimentaux présentant notamment les créations d'Yto Barrada et Bouchra Khalili.

CINEMA RIF #1 Tanger vue par les étrangers

Jeudi 25 septembre - 19h > 20h45 - Auditorium - 5€ / 3€

Projection

Les Fantômes de Tanger d'Edgardo Cozarinsky
Documentaire - France/Maroc, 1997, 87 min

Dans le Tanger des années 90, deux personnages croisent leurs chemins sans jamais se rencontrer. L'un est un petit garçon venu du sud marocain, avec le seul espoir de traverser clandestinement, le détroit de Gibraltar pour arriver en Espagne, « terre promise » de la communauté européenne... L'autre est un écrivain européen en panne d'inspiration, venu visiter les lieux et les personnages encore vivants d'une légende : le Tanger de la « zone internationale »....

Discussion

Tanger ville inspirée par le cinéma

CINEMA RIF #2 Cinéastes et problématiques d'aujourd'hui

*Vendredi 26 septembre
19h > 20h45 - Auditorium - 5€ / 3€*

Projection

Tanger, rêves des brûleurs de Leila Kilani -
Documentaire - France, 2002, 53 min

Ville-fenêtre du détroit de Gibraltar, Tanger a une identité ouverte. La frontière est une présence, on la voit, elle apparaît par rebond, on la sent partout : c'est l'eau. En face, il y a une ligne continue : l'Espagne, la dernière avancée naturelle de l'Europe. Nul besoin de temps clair pour voir les côtes espagnoles.

Le brûleur est celui qui est prêt à tout accepter pour partir, celui qui est prêt à brûler ses papiers, son identité, pour faire de ce dé-part une entreprise irréversible.

+

Projection

Tanger Gool de Juan et Andrea Gautier
Work In Progress - Maroc/Espagne, 2014,
30min

Tanger Gool raconte l'histoire de quelques personnages qui décident d'aider l'équipe

féminine de football "Les gazelles du détroit"
à avoir une visibilité. Pour cela, elle organise un
match avec l'équipe féminine de l'Atlético de
Madrid.

Ce projet, débuté en 2009, tend des ponts
entre l'Espagne et le Maroc, à travers le football.
Le film qui mêle réalité et fiction, est encore en
création. Pour l'instant il s'agit d'une projection
Work in progress de l'évolution du projet.

Discussion

- Leïla Kilani, cinéaste
- Juan et Andrea Gautier, cinéastes
- Omar Berrada

CINEMA RIF #3

Littérature et Cinéma

Samedi 27 septembre

19h > 20h45 - Auditorium - 5€ / 3€

Projection

Sur la tombe de Genet d'Abdallah Taïa
Court métrage 10min

+

Projection

Un Américain à Tanger
de Mohamed Ulad-Mohand
Documentaire - France, 1993, 27min

L'écrivain américain, Paul Bowles, évoque avec
émotion, liberté et non sans humour le pays
où il vit depuis 60 ans, le Maroc. Le film est un
va-et-vient entre le passé et le présent, le noir
et blanc et la couleur, rythmé par des images
d'archives et la propre musique de Paul Bowles.

+

Projection

The Tangier 8 d'Ivan Boccara, Carla Faelser,
Akram Zaatari, Liliane Giraudon, Natalia Almada,
Peter Gizzi, Jem Cohen et Luc Sante
Film-Poemes / Maroc, 2009, 41min

Quatre poètes et quatre cinéastes convergent
vers Tanger, chaque Duo poète/cinéaste
déambule dans la ville avec une ca-méra 8mm.
L'oeil et la plume.

Discussion La littérature

- Abdallah Taïa, écrivain et cinéaste
- Simon-Pierre Hamelin,
directeur Librairie des Colonnes Tanger
- Mohamed Ulad Mohand

Images de Tanger

Programmation de films expérimentaux

- Yto Barrada (Photographe, fondatrice
de la Cinémathèque de Tanger)

- Bouchra Khalili (Vidéaste, membre du Conseil
d'administration de la Cinémathèque de Tanger)

- Mohcine Nakari (Peintre et vidéaste,
artiste tangerois)

- Omar Mahfoudi (Peintre et vidéaste,
artiste tangerois)

rencontres

SuperTalk

Les Bad Girls des Musiques Arabes
par Jacqueline Caux (CREATION)

De Jeff Mills à Luc Ferrari, de Carl Craig à John Cage, la cinéaste et écrivain Jacqueline Caux s'intéresse à tous les territoires de la musique.

En écho à un de ses derniers films *Si je te garde dans mes cheveux*, Jacqueline Caux présentera lors de cette soirée inédite l'histoire passée et actuelle de femmes chanteuses et musiciennes arabes rebelles. En contradiction avec le contexte de défiance affichée vis-à-vis de ces cultures, Jacqueline montrera la force d'affirmation de ces femmes qui se battent avec détermination pour imposer leur talent, leur art, leur engagement, ainsi que leur féminité sans voile. Ce SuperTalk sera l'occasion d'affirmer comment leur force créatrice, qui s'appuie sur la puissance et la beauté poétique parfois très populaires, rend compte de l'extrême diversité de ces mondes que l'on a trop souvent tendance à amalgamer en un unique univers menaçant ou, au mieux, incompréhensible.

« Je ne peux m'empêcher de réagir vivement aux discours médiatiques qui nous submergent actuellement, c'est pourquoi il me paraît urgent et nécessaire de parler autrement de ces femmes arabes, dispensatrices de richesses d'intelligence et de sensibilité qui, s'appuyant sur des cultures musicales et poétiques ancestrales, revendiquent avec une grande combativité leur liberté d'artistes et de

femmes dans des contextes politiques particulièrement perturbés. » Jacqueline Caux

SuperTalk est une **maison de conférences** – comme il y a des maisons d'édition ou des maisons de disques. Sa vocation est de faire partager des savoirs singuliers en donnant la parole à des passionnés plutôt qu'à des spécialistes purs et durs.

• Vendredi 26 septembre - De 19h à 20h
Plateau Média - www.supertalk.fr

Les mots de Tanger

On ne peut parler de Tanger sans parler de la littérature qui lui colle à la peau. L'invitation faite à la mythique **Librairie des Colonnes** à se délocaliser le temps de *Tanger Tanger* dans les murs de la Gaîté lyrique est l'occasion idéale de concocter une programmation de rencontres et de lectures. Le comédien et metteur en scène Eric Valentin, plus tangérois que les tangérois, lira les textes du poète Mohamed M'Rabet avec qui il a publié deux livres. Simon-Pierre Hamelin, écrivain et directeur de la Librairie des colonnes, retracera l'histoire de la littérature contemporaine liée à Tanger. Quant à Stéphanie Gaou, l'emblématique directrice de la librairie et galerie Les Insolites dressera un panorama de la longue et riche relation que Tanger entretient avec la photographie.

• Le 27 septembre de 18h à 19h et le 28 de 17h à 18h



Tanger © Céline Pellegrino

food & souk

Couscous party

Nova envoie la semoule!

Le vendredi, c'est couscous! Et pendant *Tanger Tanger*, nous n'échappons pas à cette tradition.

L'équipe de *Melting Popote* à qui l'on doit la conception des brunchs de la Gaité lyrique part à la recherche du couscous parfait et convie le public à mettre les mains dans la semoule lors d'un grand atelier préparatif. Le couscous, ça se fait en famille! Pendant la phase de dégustation, *Radio Nova* propose un battle de Djs et de diggers en quête de la perle parfaite qui fera entrer le public en transe!

• *Vendredi 26 septembre 20h - Minuit*

nova
Le Grand Mix



Souk

Le «marché sympathique dans des lieux atypiques» de *Pop Up Market* se met à l'heure tangéroise et concentre son méli-mélo comme un bon thé à la menthe l'espace d'un weekend, samedi 27 & dimanche 28 septembre 2014. Emprunt de séjour initiatique, de découvertes et de rencontres fructueuses avec les principaux acteurs de la ville qui forment le vivier de designers à suivre, le *Pop Up Souk* propose un regard croisé entre les créateurs de *Tanger* invités pour l'occasion et les créateurs parisiens d'origine tangéroise,

marocaine par extension. Une sélection d'objets caractéristiques de l'artisanat actuel sera mis en scène sous forme d'exposition. Une exposition du photographe anglo-marocain Hassan Hajajj, reconnu pour sa série *Kesh Angels* aux accents résolument pop ponctuera la visite gratuite du *Pop Up Souk*!

• *Le samedi 27 et dimanche 28 septembre 2014*
Aux heures d'ouverture de la Gaité lyrique.

Brunch

Le brunch de la Gaité lyrique regardera de l'autre côté de la Méditerranée ce dimanche 28 septembre. Pastilla de pigeon, tajine de poisson et autres spécialités épicées... plusieurs cuisiniers marocains investiront la Gaité lyrique pour proposer leurs spécialités.

• *Dimanche 28 septembre de 12h à 15h*



Tanger © Céline Pellegrino

capitaine futur

Tanger Kid Ateliers

Tous les derniers dimanches du mois à la Gaîté lyrique, Capitaine futur invite les enfants à danser, pratiquer, visionner... À la sauce tangeroise, Capitaine futur propose un village d'ateliers pour que les enfants partent à la découverte des sonorités et des couleurs du nord du Maroc. De la confection d'instruments traditionnels à la réalisation d'une grande fresque dessinée, les petits ne vont pas s'ennuyer le dimanche après-midi.

• Dimanche 28 septembre de 15h à 17h - Tarif unique 5€

Découverte des Gnawas

Les musiques et rituels gnawa contiennent une certaine magie, et de nombreux codes à décrypter. Les Gnawas de Tanger invités pour l'occasion partageront leurs secrets et présenteront leurs étranges instruments et costumes...

Dessine avec ZNB

Znb, alias Zineb Ben Jelloun est une jeune dessinatrice et illustratrice marocaine, qui a imaginé le visuel et la signalétique de *Tanger Tanger*. Ses dessins de villes, détaillés et chaotiques, traduisent parfaitement l'urbanité quasi anarchique qui règne dans certaines grandes villes du Maroc. Armée de ses crayons et de sa palette de couleurs, elle embarquera les plus petits dans un voyage dessiné à plusieurs mains...

radio nova aime tanger tanger

Radio Nova, partenaire de *Tanger Tanger*, s'installe à la Gaîté lyrique du jeudi 25 au samedi 27 septembre. Au programme : un plateau, des interviews, de la musique, des rencontres, un couscous familial...

Gaîté lyrique
Dossier de presse • Juin 2014

nova
LE GRAND MIX

scénographie

Pour *Tanger Tanger*, la Gaîté lyrique confie sa scénographie à l'équipe de Pop up Market.

Des vitres du foyer historique façon moucharabieh aux colonnes de l'entre-foyer couleurs médina en passant par un espace chicha plus kitch que nature, les Pop Up vont mettre leur grain de sel pour que vous ne reconnaissiez plus la Gaîté le temps d'un long week-end.



Pop Up Market

Après son galop d'essai au Sucre à Lyon en décembre 2013 avec une scénographie librement inspirée du film *Dogville* (réal. Lars Von Trier) spécialement conçue et adaptée aux volumes du lieu, le Pop Up Market laisse libre cours à ses pérégrinations / errances tangéroises, lors d'un séjour initiatique, pour réinterpréter les ambiances, les codes, les sons et les souvenirs que Tanger offre généreusement aux gens de passage, mais qu'ils faut savoir déceler avec finesse. C'est de cette empreinte visuelle et sensorielle que nous restituons à travers la scénographie de l'événement *Tanger Tanger* les éléments forts de la ville, Tanger l'unique, Tanger l'atypique.

Tanger Tanger! Par ailleurs, fidèle à son cœur de métier (marchés éphémères jeunes créateurs), le Pop Up Market propose samedi 27 et dimanche 28 septembre le Pop Up Souk : regards croisés Paris/Tanger.

partenaires

Partenaires culturels

La Cinémathèque de Tanger

Les vieux Tangérois se souviennent d'une ville où les cinémas, plus beaux les uns que les autres, affichaient complet à chaque coin de rue. Aujourd'hui, il en reste surtout des vestiges, traces d'une époque faste. L'ancien Cinéma Rif, placé au centre de la place la plus emblématique de la ville (Le Grand Socco), était à deux doigts de subir le même destin quand la photographe Yto Barrada et une poignée de personnes l'ont repris en 2007 pour en faire la Cinémathèque de Tanger. Aujourd'hui, la Cinémathèque incarne le centre névralgique de toute une génération de jeunes artistes tangérois et d'étrangers amoureux de la ville.

Le Salon Bleu

Le Salon Bleu est une ancienne maison maritime, transformée par l'équipe du Dar Nour en salon de thé-restaurant sur la place de la Kasbah, en face du Musée de la Kasbah. Lieu de rendez-vous de la jeunesse locale, carrefour des visiteurs du monde entier, bureau de production et espace d'accueil pour les professionnels et la presse pendant le festival Nuits sonores Tanger, le Salon Bleu bénéficie d'une vue imprenable sur la ville.

La Librairie des Colonnes

Créée en 1949, la librairie des Colonnes possède depuis cette date un fonds en français, en espagnol et en anglais. Elle a été le lieu de passage de nombreux écrivains : Genet, Beckett, Yourcenar et Bowles entre autres. La librairie a également joué un rôle historique en diffusant notamment avant 1974 beaucoup d'ouvrages anti-franquistes. Après plus d'un demi-siècle d'existence, la librairie des Colonnes a fait peau neuve en se renouvelant sur le fonds et la forme pour rouvrir ses portes en décembre 2010. Son propriétaire, Pierre Bergé, et son directeur, Simon-Pierre Hamelin, mettent un point d'honneur à organiser de nombreuses activités dans la librairie et hors les murs.

Partenaires publics

La Gaîté lyrique est un établissement culturel de la ville de Paris

MAIRIE DE PARIS 

Dans le cadre de l'automne marocain à Paris, mis en œuvre
par la Ville de Paris en partenariat avec l'Institut français

INSTITUT
FRANÇAIS

En partenariat avec l'Office National Marocain du Tourisme

Tanger 
AU MAROC

Partenaires média

Le Monde

inRockupibles

ANOUS PARIS

GRAZIA

TimeOut
Paris


KONBINI

arte

nova
LE GRAND MIX

informations pratiques

Adresse

- 3 bis, rue Papin - 75003 Paris
- www.gaite-lyrique.net

La Gaîté lyrique est située au cœur de Paris, entre les quartiers Marais, République et Grands Boulevards.

Réseaux sociaux

Retrouvez-nous sur Facebook, Twitter, Foursquare, Flickr, Vimeo, Tumblr, Instagram.

En accès libre

Le vestibule et le foyer historique, tous deux classés à l'inventaire supplémentaire des monuments historiques.

Les bars du plateau média et du foyer historique, ainsi que le café spécialement ouvert l'été en terrasse.

Le centre de ressources, l'espace jeux vidéo et le plateau média.

La boutique.

Métro

- Réaumur-Sébastopol – Lignes 3, 4
- Arts et Métiers – Lignes 3, 11
- Strasbourg Saint-Denis – Lignes 4, 8

RER

- Châtelet- Les Halles (A,B,D) (10 min à pied)

Bus

- Arrêt « Réaumur-Arts et Métiers » – Lignes 20, 38, 47, NOCT-E, NOCT-F, NOCT-P

Vélib'

- Station n° 3012 (face au 8, rue Salomon de Caus)
- Station n° 2003 (189, rue Saint-Denis)

Parking

- Parking Vinci Saint Martin à l'angle des rues Réaumur et Saint-Martin

